

# Technisches Datenblatt

## Fiche Technique



NEUER ANTRAG / NOUVELLE DEMANDE

ÄNDERUNG / MODIFICATION

JAHR / ANNÉE

2025

Wagenpass Nr. N° Passport	<input type="text"/>	FIA-Homologation Nr. N° de Fiche d'Homologation FIA	<input type="text"/>
Marke Marque	<input type="text"/>	Modell/Typ/Version Modèle/Type/Version	<input type="text"/>
Fahrgestell-Nr. N° de châssis	<input type="text"/>		
Hubraum Cylindrée	<input type="text"/> cm <sup>3</sup>	Aufladung Suralimentation	x <input type="text"/> = Einstufungshubraum Cylindrée corrigée <input type="text"/> cm <sup>3</sup>
Typ der Aufladung Type de suralimentation	<input type="text"/> (z.B. Turbo, Kompressor, usw) (p.ex. Turbo, Compressor, etc.)		

<b>Überrollvorrichtung</b> <b>Armure de sécurité</b>	Eigenbau gemäss Art. J253 Fabrication artisanale selon Art. J253	<b>Käfigpolsterung Norm 8857-2001 Typ A</b> <b>Garniture de protection selon Norme 8857-2001 Type A</b>
	ASN-Zertifiziert Certifiée ASN	Homologation oder ASN Zertifikats-Nr. N° d'Homologation ou Certificat ASN
	FIA Homologiert Homologuée FIA	<input type="text"/>

**Eine Kopie der Homologation bzw. des ASN-Zertifikats muss mitgeführt werden**  
**Une Copie de l'homologation ou du certificat ASN doit accompagner cette fiche technique**

<b>Sitz FIA</b> <b>Siège FIA</b>	Hersteller Constructeur	<input type="text"/>	Typ Type	<input type="text"/>
	FIA Norm Norme FIA	<input type="text"/>	Homologations-Nr. N° d'Homologation	<input type="text"/>
	Gültig bis am Valable jusqu'au	<input type="text"/>	Monat / Jahr Mois / Année	<input type="text"/>

<b>Sicherheitsgurt</b> <b>Ceinture de sécurité</b>	Hersteller Constructeur	<input type="text"/>	Typ Type	<input type="text"/>
	FIA Norm Norme FIA	<input type="text"/>	Homologations-Nr. N° d'Homologation	<input type="text"/>
	Nicht mehr gültig nach Plus valable après	<input type="text"/>	4-Punkt-Gurten Ceintures 4 points	6-Punkt-Gurten Ceintures 6 points

<b>Feuerlöscher</b> <b>Extincteur</b>	<b>Handfeuerlöscher</b> <b>Extincteur manuel</b>	Anzahl Nombre	<input type="text"/>	Löschmittel Produit	<input type="text"/>
	Füllmenge Quantité	<input type="text"/>	KG/L	Prüfdatum Date d'inspection	<input type="text"/>
<b>Feuerlöschanlage</b> <b>Système d'extinction</b>	Hersteller Fabricant	<input type="text"/>	Modell/Typ Modèle/Type	<input type="text"/>	
	Homologations-Nr. N° d'Homologation	<input type="text"/>	Prüfdatum Date d'inspection	<input type="text"/>	
	Löschmittel Produit	<input type="text"/>	Füllmenge Quantité	<input type="text"/>	KG/L
	Mechanisch Mécanique		Elektrisch Électronique		

<b>Tank</b> <b>Réservoir</b>	<b>Serientank</b> <b>Réervoir de série</b>	<b>Eigenbau</b> <b>Artisanale</b>	Füllmenge Quantité	<input type="text"/> L
	<b>Sicherheitstank</b> <b>Réervoir de sécurité</b>	Hersteller Constructeur	<input type="text"/>	
	Seriennummer N° de série	<input type="text"/>	Spezifikation Spécification	<input type="text"/>
	Homologations-Nr. N° d'Homologation	<input type="text"/>	Gültigkeitsende Fin validité	<input type="text"/>
	<b>Nachgeprüft durch Hersteller</b> <b>Vérfié par le fabricant</b>		Prüfdatum Date d'inspection	<input type="text"/>

**Hinweis**  
Bei Fahrzeugen, bei welchen der Sicherheitstank und/oder die Feuerlöschanlage nicht sichtbar bzw. nicht gut zugänglich sind, müssen Fotos auf welchen die Identifikationsetikette mit den Spezifikationen des Herstellers sichtbar sind, dem Datenblatt beigelegt werden.  
**Remarque**  
Pour les véhicules dont le réservoir de sécurité et/ou l'installation d'extincteurs ne sont pas visibles ou ne sont pas facilement accessibles, des photos sur lesquelles l'étiquette d'identification avec les spécifications du fabricant est visible doivent être jointes à cette fiche technique.

<b>Ort und Datum :</b> <b>Lieu et Date :</b>	<input type="text"/>	<b>Unterschrift Pilot :</b> <b>Signature Pilote :</b>	<input type="text"/>
---	----------------------	--	----------------------

Dieser Abschnitt ist vom Technischen Kommissar auszufüllen / Cette section doit être remplie par le commissaire technique

<b>Gültig bis am :</b> <b>Valable jusqu'au :</b>	<input type="text"/>	<b>Gültig für :</b> <b>Valable pour :</b>	<input type="text"/>	<b>Slalom</b> <b>Slalome</b>	<b>Bergrennen</b> <b>Course de côte</b>	<b>Rallye</b> <b>Rallye</b>	<b>Rundrennen</b> <b>Circuit</b>
<b>Datum :</b> <b>Date :</b>	<input type="text"/>	<b>Visum TK :</b> <b>Visum CT :</b>	<input type="text"/>				